

ARGENTINA



67ª ASAMBLEA GENERAL
Sexta Comisión (Asuntos Jurídicos)

Tema 80 Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio,
la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional

Intervención de la Delegación argentina

Nueva York, 16 de octubre de 2013
Sírvase verificar durante lectura

67TH GENERAL ASSEMBLY
Sixth Committee (Legal Committee)

*Agenda Item 78. United Nations Programme of Assistance in the Teaching,
Study, Dissemination and Wider Appreciation of International Law*

Statement by the Argentine delegation

New York, 16 October 2013
Please check against delivery



Misión Permanente de la
República Argentina
Naciones Unidas

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Señor Presidente:

La Argentina adhiere a la declaración efectuada por Cuba en nombre de CELAC y por Fiji, en nombre del G77 y China.

La delegación argentina se congratula por el examen, como cada año, de las actividades bajo el Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional, y agradece a la Secretaría por la producción del Informe contenido en el documento A/68/521, presentado conforme lo dispuesto en la Resolución 67/91 de la Asamblea General.

El Informe del Secretario General nos brinda un completo panorama actualizado de las actividades de las Naciones Unidas en el contexto del Programa, en particular sobre el estado del financiamiento de las distintas actividades del programa. Abordaré este tema más abajo.

Quisiera ahora referirme a tres aspectos que, desde el punto de vista de mi delegación, resulta menester mencionar teniendo en cuenta que este tema de agenda cumple un doble objetivo: por un lado, la difusión del derecho internacional como herramienta para propugnar el estado de derecho y, por otro, como herramienta para la creación de capacidades, en particular en los países en desarrollo.

a) Las publicaciones y otros recursos relativos al derecho internacional

Estas publicaciones van desde el Anuario Jurídico de las Naciones Unidas al Anuario de la Comisión de Derecho Internacional y los Resúmenes de fallos, opiniones consultivas y providencias de la Corte Internacional de Justicia, todas a cargo de la División de Codificación. Asimismo, cabe notar las publicaciones a cargo de la División de Tratados de las Naciones Unidas, y el acceso electrónico a las mismas, así como el Anuario de la Comisión de Derecho Internacional.

Mención especial merece la Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional. La Biblioteca Audiovisual, a cuyo lanzamiento asistiéramos en la 63ª sesión, satisface hoy las demandas académicas de todo el mundo, proveyendo acceso ilimitado a invaluables archivos históricos digitales de las Naciones Unidas y a material académico complementario.

Como expresa cada año mi delegación, todo ello constituye un recurso de alto valor para todos los Estados Miembros, puesto que su utilización frecuente va más allá de los funcionarios públicos o profesionales del derecho para llegar como recurso para la profundización del conocimiento y la investigación también a estudiantes.

b) Los cursos regionales

El informe del Secretario General hace referencia a estos cursos de derecho internacional, correctamente, como un mecanismo de formación que permite a los participantes concentrarse en asuntos de la actualidad del derecho internacional de interés común de la región.

Es muy preocupante que el curso regional para Asia Pacífico haya tenido que ser cancelado por falta de fondos y que un segundo curso para América Latina y el Caribe no esté confirmado, por el mismo motivo.

c) Las becas de derecho internacional

El programa de becas en derecho internacional de las Naciones Unidas es el más completo para profesionales abogados en particular aquellos provenientes de países en desarrollo. El curso de la Academia de Derecho Internacional de La Haya y el Seminario de Derecho Internacional de la Comisión de Derecho Internacional, en Ginebra, tienen una larga tradición en la formación en derecho internacional para abogados, sean éstos académicos o funcionarios públicos, y son conocidos por su alta calidad y nivel de especialización. Profesionales abogados de países en desarrollo de todas las regiones han recibido algún tipo de asistencia financiera para participar en ambos cursos.

Asimismo, mi país desea destacar el rol de la Beca Hamilton Shirley Amerasinghe sobre el Derecho del Mar, especializada en esta rama del derecho internacional y que honra la memoria del primer Presidente de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. La Beca Amerasinghe se otorga cada año a un individuo proveniente de un país en desarrollo desde 1986. Cabe notar que la escasez de recursos en el Fondo de la Beca es una situación preocupante y persistente. Deberíamos hacer esfuerzos para que el otorgamiento de la Beca continúe con la tradición anual. Mi delegación lamenta que, aún siendo parte del Programa de Asistencia, este año el Secretario General no hay incluido información sobre la Beca de derecho del mar en su informe sobre el Programa de Asistencia. Si bien esta Beca es administrada por la División de Océanos y Derecho del Mar, es parte integral del Programa de Asistencia, y el mandato para otorgarla surge de la Resolución de la Sexta Comisión. Esperamos que, más allá de la información que se incluya en el Informe sobre Océanos y Derecho del Mar, esta Beca sea incluida en los Informes que nos brinda la División de Codificación, como ocurrió hasta la 67ª sesión.

Señor Presidente,

Las divisiones de la Secretaría que tratan temas de derecho internacional -así como otros organismos de la órbita de las Naciones Unidas- son plenamente conscientes de que el Programa de asistencia para la enseñanza, el estudio, la difusión y la comprensión más amplia del derecho internacional se relaciona con la promoción del estado de derecho, y el Informe que tenemos frente a nosotros es una muestra cabal de los esfuerzos de mantener este tipo de actividades a pesar de los recursos cada vez más escasos. Permítame reconocer los esfuerzos notables de la Sra. Virginia Morris y su equipo en lo relativo a la Biblioteca Audiovisual, las publicaciones, las becas y los cursos regionales, y de la División de Océanos y Derecho del mar, en lo que hace a la Beca Amerasinghe.

Todos los años, los Miembros nos comprometemos a continuar apoyando esos esfuerzos, porque coadyuvan a la capacitación de nuestros propios funcionarios. En efecto, el Programa de Asistencia no está destinado a académicos o estudiantes, sino al entrenamiento de abogados internacionalistas de los Estados Miembros. La capacitación que brinda el Programa de Asistencia es la de nosotros mismos. Es aquí que deseo referirme a la cuestión de los recursos financieros del Programa.

El Informe del Secretario General es más que preocupante: los países en desarrollo que son anfitriones de los cursos usualmente financian el 25% de los cursos regionales, pero este año dos de esos cursos debieron ser cancelados por falta de contribuciones voluntarias para completar el otro 75%, la Biblioteca Audiovisual corre el riesgo de ser descontinuada a finales de año, y las publicaciones jurídicas de Naciones Unidas llevan un retraso notable. Esta situación se plantea a pesar de los esfuerzos personales del equipo de la División de Codificación encargado del Programa de Asistencia.

Señor Presidente:

El Informe del Secretario General es claro en que la demanda de capacitación en derecho internacional es creciente. El conocimiento del derecho internacional público es esencial para el estado de derecho en el orden internacional, y de ahí la alta importancia del Programa de Asistencia. Reconocer esa importancia debe llevar a comprometernos con la previsibilidad futura de sus actividades.

En la 67ª sesión, la Asamblea General acordó examinar, en esta presente sesión, la viabilidad futura de las contribuciones voluntarias. El Comité Asesor ha concluido, este año, que la continuación del financiamiento sobre una base exclusivamente voluntaria no es viable. No hace falta hacer extensos cálculos para ello. Este año sólo se han recibido muy limitadas contribuciones voluntarias.

Esta es una sesión crítica para el Programa de Asistencia. De nuestras decisiones depende su continuidad futura.

Las recomendaciones del Comité Asesor son claras en el mandato que tenemos ante nosotros en la Sexta Comisión: el Programa de Asistencia, en todos sus componentes debe recibir sus recursos financieros del Presupuesto Ordinario de la Organización.

Señor Presidente:

El Programa de Asistencia ha sido la herramienta más valiosa con que ha contado la organización en la promoción del Estado de derecho en el orden internacional, objetivo último de la Carta. Todos los abogados estatales presentes en esta Sala han recibido, de una u otra manera, capacitación por el Programa de Asistencia, y ello no se limita a los de países en desarrollo. De nosotros depende hoy que las generaciones futuras reciban la misma capacitación, porque ella es, en definitiva, una contribución al respeto del derecho internacional y de las relaciones de paz entre las naciones.

Muchas gracias.

Mr. Chairman,

My delegation adheres to the statements made by Cuba on behalf of CELAC and by Fiji, on behalf of the G77 and China.

My delegation welcomes the consideration, as every year, of the activities under the Programme of Assistance in the teaching, study, dissemination and wider appreciation of International Law, and recognizes the Secretariat for the Report contained in document A/68/521, presented in accordance with General Assembly Resolution 67/91.

The Report of the Secretary General provides a very complete and updated overview of the activities of the United Nations in the context of the Programme.

I would like to refer to three aspects which, in the opinion of my delegation, deserve to be highlighted taking into account that this Agenda Item pursues a double objective: the dissemination of international as a tool for fostering the rule of law and as a tool for capacity building, in particular in developing countries.

a) Publications and other resources

Such publications comprise the United Nations Juridical Yearbook, the Yearbook of the International Law Commission and the Summaries of Judgements, Advisory Opinions and Orders of the International Court of Justice, all under the responsibility of the Codification Division. Also, we would like to acknowledge the publications of the Treaty Section of the United Nations, to which electronic access is provided, and the Yearbook of the International Law Commission.

Mención especial merece la Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional. La Biblioteca Audiovisual, a cuyo lanzamiento asistiéramos en la 63ª sesión, satisface hoy las demandas académicas de todo el mundo, proveyendo acceso ilimitado a invaluablees archivos históricos digitales de las Naciones Unidas y a material académico complementario.

The Audiovisual Library of International Law deserves special mention. The Audiovisual Library, launched at the 63rd Session of the General Assembly, responds to academic demands from all over the world by providing unlimited access to highly valuable historic archives of the United Nations and to complementary material.

As repeatedly stated by my delegation, all those publications constitute a priceless resource for Member States, as their use goes beyond public officials or practicing lawyers, as they are also accessed to by students aiming at deepening their knowledge of international law and those undertaking research.

b) The regional courses

The Report of the Secretary General correctly refers to the international law courses as a tool for training which allows participants to concentrate in topics of international law of current interest for the region.

We note with deep concern the cancellation –due to lack of funds- of the regional course for Asia Pacific, and that a second course for Latin America and the Caribbean –due to the same reasons- is not confirmed.

c) International law scholarships

The international law scholarship programme of the United Nations is the most complete for international lawyers, in particular for those from developing countries. The International Law course of the Hague Academy of International Law and the Geneva International Law Seminar of the International Law Commission have a longstanding tradition in training of international lawyers who perform duties in public service and in academia, and are very renowned due to their high quality and degree of specialization. International lawyers from developing countries of all regions have been granted some degree of financial assistance to participate in both courses.

I would also like to highlight the role of the Hamilton Shirley Amerasinghe Fellowship on the Law of the Sea, specialized in this branch of international and which honours the memory of the first President of the Third UN Conference on the Law of the Sea. The Amerasinghe Fellowship is awarded every year since 1986 to one individual from a developing country. I would like to highlight that the lack of resources in its Trust Fund is a persisting situation. We should commit ourselves to making efforts for keeping the tradition of an annual award. My delegation regrets that, being part of the Programme of Assistance, this session the Secretary General has not included in his Report any information on the Law of the Sea Fellowship. Although this Fellowship is administered by the Division of Oceans and Law of the Sea, it is still an integral part of the Programme of Assistance, and the mandate to the Secretary General to grant it derives from the Sixth Committee resolution. We sincerely hope that beyond the information to be included, this Fellowship be included back in the reports produced by the Codification Division, as was the case until the 67th session.

Mr. Chairman,

The Divisions of the Secretariat involved in international law, as well as other bodies of the UN System, are fully cognizant of the fact that the Programme of Assistance in the teaching, study, dissemination and wider appreciation of international law has a direct link with promoting the rule of law, and Report before us is a clear display of the efforts being made to maintain such activities despite the scarcity of resources. I would like to recognize the notable efforts of Mrs. Virginia Morris and her team regarding the Audiovisual Library, regional courses, fellowships and publications, and to the Division of Ocean Affairs and the Law of the Sea in what relates to the Amerasinghe Fellowship.

All Member States should commit ourselves to continue to support these efforts, because they lead to training their own officials. The Programme of Assistance is not intended to train academics or students, but international lawyers of Member States. The training provided by the Programme is our own training. Here, then, I would like to refer to the financial resources.

The Report of the Secretary General has been noted with concern by many, including my delegation: although developing countries, those who are hosts of regional courses, often finance 25% of the courses, this year two regional courses were cancelled due to lack of voluntary contributions to finance the remaining 75%; the Audiovisual Library is at risk of being discontinued at the end of this year, and legal publications of the UN are notably delayed. This situation goes beyond the personal efforts of the Codification Division team in charge of the Programme.

Mr. Chairman,

The Report of the Secretary General clearly states that demand for international law training is growing. Knowledge of international law is key for strengthening the rule of law at the international level, which speaks about the importance of the Programme of Assistance. Recognizing such importance must lead us to commit ourselves with the sustainability of its activities.

At the 67th session, the General Assembly agreed to examine, at this current session, the future viability of voluntary contributions as the source of funding. The Advisory Committee has just concluded that continuing on an exclusively voluntary basis is not viable. We don't need complicated calculations to reach that conclusion. This year, very limited voluntary contributions were received.

This is a critical session for the Programme of Assistance. Its continuation depends on the decisions we take.

The recommendations made by the Advisory Committee are clear in the mandate we have in front of us at the Sixth Committee: the Programme of Assistance, with all its components, must receive its financial resources from the Regular Budget of the organization.

Mr. Chairman,

The Programme of Assistance has been the most valuable tool of this organization for the promotion of the rule of law at the international level, main objective of the Charter. All State lawyers present here today have received, one way or the other, training from the Programme of Assistance, and this is not limited to those from developing countries. It is a responsibility bearing upon us that generations to come receive the same training, because it is, in the end, a contribution to respect for international law and to the friendly relations among nations.

Thank you.